

CONTENTS

Results	2
Great Player Plays the Great Hand	8
The Good and the Bad	8
Board by Board: Open Teams Semi-final 1	
<i>Guangzhou Orange vs. Ningpo Bridge Team</i>	9
稍纵即逝	9
紧逼同伴	9
梦圆达拉斯 –	
赵杰回顾范德比尔特杯夺冠之旅 (三)	10
実況ブリッジ / Bridge in Real	13
Bridge Items for Sale	17

渐入佳境

公开队式赛1/4淘汰赛的32副牌结束，除了江苏太仓雅鹿队49比82不敌香港的兄弟班队，三支内地队伍：宁波城展、广州橙队、深圳桥友分别淘汰对手进入四强。其中广州橙队分别以39:29和47:6连胜两节，淘汰了上届冠军AIA友邦队。去年的亚军得主广州珠江队在第1节领先9点的情况下，第2节被深圳桥友队22点翻盘。至此，上届冠亚军队全部出局。

半决赛的第1节，在BBO转播室中让观众感受到刺激，比赛甚为好看。深圳桥友队在开局大好的情形下，后半段出线几个失误，仅胜对手兄弟班队6IMP，除去兄弟班的12个带分，目前还落后6点。而广州橙队继续保持良好竞技状态，首节以34点优势领先宁波城展队。半决赛还剩两节比赛，明天下午4点前确定决赛的两张入场券落入谁手。

The favourite was eliminated

After 2 segments of Quarter-finals, favourite team the defending champion *AIA* was eliminated by *Guangzhou Orange*, *AIA* behind 10imps at the 1st segment, but still can't recover at the last segment of the Quarter-finals, and they lost 35-86imps. *Ningpo Bridge Team* beat *Pearl of the Orient* 58-33imps, they will play against *Guangzhou Orange* at the Semi's.

Buddies from Hong Kong beat *Jiangxu Yalu* 82-49imps and they will face *Shenzhen* who beats *Guangzhou Pearl River* 56-43imps. At the Youth Teams Semi-finals, *Knights* beat *IPS Bronze* 159-127imps and *Last Train* beat *IPS Gold* 114-106imps. Tomorrow Final at the Youth Teams will be *Knights* versus *Last Train*. Congratulations for the winner of the Star Cruise IMP Pairs, and for the *Greenery Teams* to win Transnational Team of Six and of course, congratulations for the San Miguel Happy Hour Continuous Pairs winners. Meanwhile at the 1st segment for the Open Team Semi-finals, *Guangzhou Orange* leads *Ningpo Bridge Team* 44-10imps and *Buddies* still ahead against *Shenzhen* 51-45imps after carry over. Good luck to every players and this morning we will play at HKES Swiss Team and tonight we will play Open Pairs.

Results

Quarter-finals

Open Teams (Quarter-finals)

QF1	Team		C/O	Segment		Total
				1	2	
	O1	寧波市橋牌隊	3	6	49	58
O7	Pearl of the Orient		19	14	33	

QF2	Team		C/O	Segment		Total
				1	2	
	O4	廣州橙隊		39	47	86
O5	AIA 友邦		29	6	35	

QF3	Team		C/O	Segment		Total
				1	2	
	O2	兄弟班		57	25	82
O6	江蘇太倉雅鹿集團	1	27	21	49	

QF4	Team		C/O	Segment		Total
				1	2	
	O3	廣州珠江隊		29	14	43
O8	深圳橋友隊		20	36	56	

Results

Semi-finals

Open Teams (Semi-finals)

SF1	Team		C/O	Segment			Total
				1	2	3	
O1	寧波市橋牌隊			10			10
O4	廣州橙隊			44			44

SF2	Team		C/O	Segment			Total
				1	2	3	
O2	兄弟班		12	39			51
O8	深圳橋友隊			45			45

... to be continued tomorrow

Youth Teams (Semi-finals)

SF1	Team		C/O	Segment			Total
				1	2	3	
Y1	Knights		11	58	45	45	159
Y4	IPS Bronze			50	27	50	127

SF2	Team		C/O	Segment			Total
				1	2	3	
Y2	IPS Gold		1	21	47	37	106
Y3	Last Train			46	24	31	101

Transnational team of six



WINNER: GREENERY

From left: Zeng Xianming, Jonathan Lee, Rudi Santiago, Lynn Gavino, Xue Xiao Li, Tao Jian Hua

<u>Rank</u>	<u>Team</u>	<u>Players</u>	<u>Score</u>
1	Greenery	Zeng Xianming, Jonathan Lee, Xue Xiao Li, Tao Jian Hua, Lynn Gavino, Rudi Santiago	92
2	Debonair	Shyi-long Lee, Jessica Y. Lee, Che Hung Kuo, Tzung-Fang Guo, Albert Hsu, Paul C. Tsai	89
3	Aces	Strong Huang, Huang Shinu, Billy Fung, Wong Kon, Andy K. O. Leung, Tony Lau	75
4	Dreamer	Katherine Sung, Kwon Soo Ja, Han Sun Hee, Yoo Kyungwon, Ringo Lee, Shirley Cheung	74
5	Metro Manila	K. T. Yang, Martin Anastacio, Nonot Carreon, Suena Manalang, Fil Manalang, Albert Quiogue	64
6	Oriental Express	C. K. Wong, Kelvin Ko, Dave Pang, Joanna Chu, K. H. Lau, Billy Szeto	56

HKES

Swiss team



<i>Rank</i>	<i>Players</i>	<i>Score</i>
1	Zeng Xian Ming - Li Yong Chuan	297.46
2	Patrick Huang - Robert Zajac	262.26
3	Xue Xiao Li - Tao Jian Hua	257.04
4	You Zheng - Yuan Guang Hua	249.13
5	Nancy Neumann - WC Li	248.72
6	Ying Guo Ming - Zhang Kau Hua	248.61
7	KF Mak - Chan Yiu	243.03
8	Bert Toar Polii - Memed Hendrawan	242.71
9	Sukon Hung - Perry Shek	236.03
10	Abby Chiu - Derek Lai	233.51
11	Victor Kwok - Simon Sek	232.10
12	Alan Sze - Ivan Leung	230.47
13	Wimpy S Tjetjep - Noldy George	229.93
14	Lyman Lee - Derek Leung	228.80
15	Strong Huang - Wong Shuino	226.03
16	Kevin Wang - Peter Yu	225.91
17	Fu Cheung - Kelvin Yim	223.13
18	Kwon Sooja - Sung Katherine	222.91
19	Sagari Singh - Ritsu Sparth	222.04
20	Shirley Chang - Monica Chan	221.66
21	Nick Fung - Double Ho	218.91
22	KH Lau - Dave Pang	218.09
23	Jackson Lai - Jeff Luk	218.06
24	Raju Ramchandani - Kishin Chainani	215.96
25	Li Xiao Min - Zhou Yi Min	215.83
26	Mick Yeung - Sunny Lam	215.09
27	Harold Lai - Keith Chu	214.75
28	Wang Songqing - Jiang Weiming	214.44
29	Samme Lee - FH Chow	211.29
30	David Ip - Paladin Chan	211.09

Geely Automobile Open Pairs Championship

WINNERS



Zeng Xian Ming, Li Yong Chuan



<i>Rank</i>	<i>Players</i>	<i>Score</i>
31	Benny Kwok - Laurance Lo	210.13
32	Stewart Martin - Terence Mak	208.53
33	Jiang Hong - Yang Xiaoguang	207.87
34	Andy KO Leung - IL leong	206.27
35	Carola Hoogervorst - Andre Korenhof	206.01
36	Kenneth Wong - G Watulingas	205.35
37	WK Leung - Alex Wang	205.31
38	Sunhee Han - Kyung Won Yoo	203.86
39	Kelvin Ko - CK Wong	203.04
40	Gu Xeu Hoi - Wang Hui Jun	202.70
41	LH Chin - Tony Lau	202.38
42	Wilson Leung - Chonia Yeung	199.67
43	Kevin Siu - Metthew Leung	198.61
44	Wong Wing Kong - MK Tam	197.37
45	Tsang Ho Leung - Reicle Chen	195.66
46	Albert Quiogue - Nonot Carreon	195.45
47	Lynn Gavino - Rudi Santiago	193.97
48	Ringo Lee - Shirley Hui	193.65
49	Tomoko Hata - Yoshiko Murata	192.12
50	Tim Shum - Jerome Cheung	190.82
51	Felipe Manalang - Suen Manalang	188.24
52	KT Yang - M Anastacio	187.09
53	Hiromi Nagano - Keiko Lee	184.83
54	Wong Kon - Billy Fung	180.84
55	TA	180.71
56	Housman Chan - KW Chung	176.08
57	Patrick Yu - SH Yu	174.34
58	Charlie Lee - Ricky Koo	174.27
59	Phil Hung - Emma Cheung	147.25
60	Marco Wong - Eliza Chan	141.80

Great player plays the great hand

Munawar Sawirudin

After some artificial auction now now you are in North ended in 5♦ contract, which is opponent were busy with their majors:

♠ AQ6
♥ J63
♦ J983
♣ AK7

♠ KJ873
♥ AK82
♦ Q7
♣ 53

♠ T
♥ T
♦ AT6542
♣ JT982

♠ 9542
♥ Q9754
♦ K
♣ Q64

West took the ♥5 lead with the K and switch ♠7, you lose already 1H trick and 1 trump trick, you want to finesse club, but the bidding said West should have 5-4-2-2 and you are lack of entries to strip out your major suit for preparing sluff-ruff in the end. The

great player is Sabine Aukens from Germany, world's 1st-ranked woman bridge player. She finesse ♠ return and strip all the majors by using ♣A and ♣K for the entries than cash ♦A up to this position:

♠ --
♥ --
♦ J98
♣ 7

♠ KJ
♥ A
♦ Q
♣ --

♠ 9
♥ Q9
♦ --
♣ Q

♠ --
♥ --
♦ 106
♣ J10

West lead no counter when she won with the trump Q.

THE GOOD

Team qualifying Round 6:

Board 24 W dealer/NONE VUL

♠ K875
♥ QT43
♦ -
♣ AT764

♠ J942
♥ A872
♦ T97
♣ Q5

♠ 3
♥ K96
♦ AKQ864
♣ J98

♠ AQT6
♥ J5
♦ J532
♣ K32

You are South in 4♠ and get ♦10 lead.

Our hero ruffs and directly plays ♥3 from dummy to the J and A, West returns ♠2 which is taken with ♠6 in hand and play another ♥ to dummy ♥Q and ♥K, now whatever WEST play declarer is sure for 10 tricks, discarding his ♣ on ♥T.

Same lead & contract at the other room, but after ruffing the ♦ lead

in dummy, declarer ducked a ♣ from both hand, another ♦ ruff and when ♠ was found to break 4-1, he was helpless and went down 4.

THE BAD

The same player who made the good play now made a silly mistake.

Team qualifying round 9:

Board 2. East Dealer/NS Vul

♠ J987
♥ AQ5
♦ Q8
♣ KJT5

♠ KT32
♥ K
♦ AKT3
♣ AQ87

♠ -
♥ J9732
♦ J7542
♣ 942

♠ AQ654
♥ T864
♦ 96
♣ 63

Sitting East and playing in 4♠, declarer received a ♣4 lead. He played ♣Q, ♣K and ♣6. At trick 2 ♥A, 4, 7, K; trick 3 ♥Q, 6, 3, ♠2. Now East played ♠K, 7, 4 ♦2.

The good and the bad

Munawar Sawirudin

Players always want to do their best at the bridge table, but every bridge player makes mistakes, even for world class player.

He cashed ♦A and all followed; played ♣A then played ♣7, ruffed with ♥, played ♦9 to ♦K in dummy then played ♦3, North discarded his last ♥ and now declarer was helpless. First mistake is to play ♠K at trick 4, then another mistake is forgetting to ruff ♥ after ruffing ♣ from dummy. Easy way to make 4♠ but this time. Our hero must be very upset; if he made this 4♠ his team will win the berth for the quarter finals.

Board by board

Open Semi-final 1

**GUANGZHOU ORANGE VS
NINGPO BRIDGE TEAM**
Munawar Sawirudin

Ningpo Bridge topped the Qualifying Rounds of the Open Teams, after suffered 9-19 imps at the 1st segment, got excellent recovery at the 2nd segment and won 58-33 imps against *Pearl of the Orient*.

Guangzhou Orange kicked the defending Champion *AIA Team* from the K.O. Stages. Now time to watch both of the team on Semi's Stage.

Board 1. North dealer/ None Vul.

Both teams were played 4♠ down 1, no score.

Board 2. East Dealer/ NS Vul.

♠ 97	
♥ 5	
♦ T854	
♣ T97654	
♠ KJT	♠ 543
♥ J942	♥ AT76
♦ 962	♦ AK73
♣ K82	♣ AQ
	♠ AQ862
	♥ KQ83
	♦ QJ
	♣ J3

OPEN ROOM

West	North	East	South
<u>Xu</u>	<u>Li</u>	<u>Yu</u>	<u>Levin</u>
		1♣	dbl
INT	Pass	3NT	All pass

CLOSED ROOM

West	North	East	South
<u>Chen</u>	<u>Jiang</u>	<u>Hua</u>	<u>Yung</u>
		INT	2♦
dbl	Pass	Pass	2♠
dbl	All pass		

3NT in the Open Room went down 1 after ♠9 lead, declarer tried to

develop ♥ suit but losing 3♠ tricks and 2♥ tricks. While in the Closed Room, *Guangzhou Orange* got 1100, so they picked the first swing 15 imps.

Board 3

Push board open room 1♠ making 2 from Ningpo +110, at closed room *Ningpo* played 3NT down 2 minus 100.

Board 4

Another push board open room, *Guangzhou Orange* played 3♥ down 1 and closed room *Ningpo* played 3NT down 1.

Board 5

2 imps for *Guangzhou Orange*, they penalized in the closed room 2♥ vulnerable going down 2. And open room from *Ningpo* played 3NT making 10 tricks, score now *Guangzhou Orange* 17 - *Ningpo* 0 imps.

Board 6

Both they went down in game contract. Push Board.

Board 7

Both *Ningpo* were playing 2S, so *Guangzhou Orange* took another 3 imps, 20-0 imps for *Guangzhou Orange*.

Board 8. West Dealer/None Vul.

	♠ AJ765	
	♥ 84	
	♦ T98	
	♣ A76	
♠ Q83		♠ KT42
♥ A93		♥ KQJ5
♦ AKJ62		♦ Q7
♣ K3		♣ Q82
	♠ 9	
	♥ T762	
	♦ 543	
	♣ JT954	

CLOSED ROOM

West	North	East	South
<u>Chen</u>	<u>Jiang</u>	<u>Hua</u>	<u>Ying</u>

INT	Pass	2♣	Pass
2♦	2♠	dbl	all pass

Closed room 2S dbl down 4 minus 800 for *Guangzhou Orange* and open room *Ningpo* score 3NT +2 a gift 8 imps for *Guangzhou Orange*. Now leads 28-0 imps.

Board 9

Closed room *Guangzhou* made 10 tricks on 3NT but *Ningpo* in the open room only 9 tricks. Another 1 imps, *Guangzhou Orange* leads 29-0 imps.

Board 10

Ningpo recovers 9 imps after bid 3NT at total of 24 HCPs, score 29-9 imps for *Guangzhou Orange*.

Board 11

Another 1 imps for *Ningpo* by delivered 3NT making 11 tricks, now 29-10 imps still for *Guangzhou Orange*.

Board 12

All the player did very well bid 7♠ with a void. Push board.

Board 13

What do you lead on 5♠ contract, when you hold ♠54, ♥AQ984, ♦K9, ♣T972? Le Lin as South found the killing lead ♦K, another ♦ to the A and ♦back Ruffed. Nice 13 imps for *Guangzhou Orange*. Now leads 42-10 imps.

Board 14

Guangzhou took 1 imps for 1 overtrick in 3NT contract, 43-10 imps.

Board 15

Push Board, both making 11 tricks in 3NT and 4♥ contract.

Board 16

Guangzhou Orange increased their lead after made 8 tricks in 1NT contracts, *Ningpo* only 7 tricks. After the first segment *Guangzhou Orange* leads 44-10 imps, but still 32 boards to go.

稍纵即逝

宋召

西发牌 / 南北有局

♠ 92	
♥ J7643	
♦ K1095	
♣ K3	
♠ K54	♠ AQ10863
♥ AK9	♥ 82
♦ Q843	♦ 762
♣ A108	♣ Q4
♠ J7	
♥ Q105	
♦ AJ	
♣ J97652	

公开队式赛1/4淘汰赛第1节，广州橙队 vs AIA友邦队，第12副牌。开室的叫牌如下：

W	N	E	S
	李思东		黎永传
1♣	Pass	1♠	Pass
1NT	Pass	4♠	Pass
Pass	Pass		

黎永传首攻♣5，庄家只能明手出小，李思东♣K吃进。思考之后，李思东转打♦5，杀着！同伴获得♦将吃，定约-1。

在闭室中的叫牌过程是这样的：

W	N	E	S
杨小光		马智威	
1♣*	1♦*	1♠	Pass
2♠	Pass	4♠	Pass
Pass	Pass		

1♣=精确体系
1♦=两红色套

闭室南家首攻♦A，继续出♦J，庄家马智威没上♦Q，正确的第一步！这时，南家如果换打草花，定约必宕无疑。但也许是北家的信号不明确，或者由于北家的1♦争叫显示双红色套，南家第3轮换出♥x。

马智威吃住红心后，清完将牌，打红心再将吃第3轮红心，继续调尽全部将牌，形成如下残局：

♦ K	
♣ K3	
♦ Q	♦ 7
♣ A10	♣ Q4
♦ -	
♣ J97	

最后的机会只能是♦投入，再判断清楚草花的位置。马智威没有让你失望！

北发牌 / 东西有局

♠ 9763	
♥ Q975	
♦ 84	
♣ K75	
♠ 2	♠ AQJ5
♥ A642	♥ K10
♦ AQ7	♦ J9532
♣ AQ432	♣ 106
♠ K1084	
♥ J83	
♦ K106	
♣ J98	

公开队式赛半决赛第1节，深圳桥友队 vs 兄弟班队，第9副牌。开室的叫牌过程如下：

W	N	E	S
	张邦祥		沈佳祥
	Pass	1♦	Pass
2♣	Pass	2NT	Pass
3♥	Pass	3NT	Pass
Pass	Pass		

沈佳祥首攻♥J，良好的开端，打牌过程如下：

S	W	N	E
♥J	2	5	K
6	Q	4	♦2
10	♦A	8	5
K	♦7	♠7	J
♥8	4	Q	10
3	A	♥7	♠5
♠8	♥6	9	♣6
K	2	♠3	Q
♣J	Q	K	10
		♣5	定约宕2

在半决赛的另外一桌，宁波城展队 vs 广州橙队，开室的叫牌过程如下：

W	N	E	S
	徐建国		俞承忠
	Pass	1♦	Pass
2♣	Pass	2♠	Pass
2NT	Pass	3NT	Pass
Pass	Pass		

紧逼同伴

宋召

北家首攻♥5，开局不错。徐建国坐庄，明手♥10-J-A。出♦Q，非常好！！南家♦K没有忍让，吃进后打♥8到明手♥K。此时，最佳的打法是小方块到A，飞黑桃，即保留了联通，又防止了南北红心5-2分配。实战中徐建国连续兑现方块，北家垫掉1张草花(!)和2张黑桃，南家垫2张黑桃。此时，徐建国从明手出♣10-J-Q-K。

北家入手后没有思考，简单的兑现手上的2个红心赢墩，意想不到的事情发生了：南家被自己的同伴挤死了！！南家最后3张牌留成♠K10和♣9，徐建国借刀杀人，手上的♣4成为第9个赢墩！

梦圆达拉斯

——赵杰回顾范德比特杯夺冠之旅（三）

美国的比赛一般都是单败淘汰制，范杯也不例外。七八十支队伍，先淘汰一部分，剩下64支队，分成四个大组，经过单败淘汰，剩下最后四支进入半决赛。如果低种子队淘汰了高种子，那么他们便会代替那个高种子队伍的位置。我们和4号种子在一个组，这样，进入半决赛，我们便由44号种子成为了4号。4号种子半决赛的对手是1号种子所在的组。

美国的1号种子队当然是大名鼎鼎的尼克队。队中还是那六位世界冠军：麦克威尔组合，哈曼-索罗威，尼克尔-弗雷曼。能和这样一支队伍对垒也不枉此次美国之行了。

1/4决赛决赛的前一天晚上，老哈曼在酒吧遇到我，对我说：“Jack，我可不希望和你们在半决赛相遇。你的队友FredChang在盘式桥牌上赢了我不少钱，竞技桥牌可是我最后一块领地了，要是不小心输给你们，那以后我在Fred面前可就抬不起头来了。”此公虽有玩笑的意思，却也显示了对我们这匹黑马的重视程度。谁知，第二天的比赛倒也证实了他的预言。尼克队1/4决赛的对手是20号种子Hollman。队中的牌手虽不像尼克队那样在世界上赫赫威名，但在美国也是很著名的专家。其中包括前世青赛冠军乔·格鲁。两个队打得非常激烈。进入最后16副时尼克队落后34IMP。看起来是一个不小的差距，但是世界上任何一支队伍在这种局势下都不敢掉以轻心。事实上，在还剩下最后一副牌时，

尼克队终于反先了1个点！一切都取决于最后一副牌！无对有，哈曼拿了：

♠ Jx
♥ Qxx
♦ KJ10xx
♣ Axx

左手开叫一个自然弱2H，Pass, Pass, 或许是为了证明他前一天晚上对我说的话，他拿这手牌勇敢地平衡3♦！全Pass了。3下是不可避免的，-150。另一室2H没人搭理，下了一个。Hollman队凭借这副牌的6个IMP，以总分多5个的优势淘汰1号种子尼克队！

尽管我们的半决赛对手从名字上看让我们轻松了好多，但是我们还不敢说我们很幸运，毕竟，能够淘汰尼克队的对手，肯定不是好惹的！

半决赛的场地从楼下大厅移到了二楼的小间，专门的裁判站在门口挡住所有与比赛无关的人。看到自己的名字贴在门口的墙上，一种自豪感油然而生。但是，我和福中的体力却成为了我们最大的敌人。每天的四节牌几乎成为了一个规律，我们前两节非常出色，同时，一般每个队的老板都打前两，我们的老头西蒙·多尔奇到现在为止发挥还算不错，所以我们能够建立一个不错的领先优势，然后在后两节拼命守，保住胜果。但半决赛可比前面的牌让人感到后怕。

前两节，我们分别赢了9个点和输了6个点。第二节，又出现了一副藏张，这次是我

们的对手，而我抓住了这个机会。

第8副

♠ 73
♥ AK32
♦ AK
♣ KJ1064

♠ J1086
♥ Q8
♦ QJ107
♣ Q75

我们和乔·格鲁(世青赛冠军)及他的搭档打了三节，这是第一节。他们打和我们国内差不多的精确制。西家齐柯(乔·格鲁坐东)开叫1♠，福中坐北加倍，我1NT，西再叫2♥，福中跳叫3NT结束了叫牌。齐柯首攻♠2，姿态首攻。明手小，东♠9，我用♠J得到，可以看到，我有1墩♠、3墩♥、4墩♦，在这个犀利和首攻下，我已经来不及做我的♣套了。

还有什么希望吗？在打3NT时，当你只有8墩而没有明确的方向找到第9墩时，你不妨试试兑现你的长套，也许能够挤掉一个挡张或长套赢张。这副牌看起来正是这样一种情形，我唯一的希望是西家持有像是：

♠ AKQxx
♥ 109xxx
♦ xx
♣ A

低花也可以是♦x ♣Ax。这样，在我的♦套上西家不得不垫掉♠赢张或给我打大第四张♥。在桌上，看起来西家不

像有♠A，否则也许不会从AKQxx里低引，因为应叫1NT有可能是J10x这类的半挡，但是我已经没有其他的路了。计划做好了，剩下的就简单了。♠J，兑现♦AK，西全部跟出，♥Q回手，兑现♦Q，西家垫♥6，再兑现♦J，准备实施我期待的紧逼……“请等一下！对不起。”西家说着拿出♦9，“我还有一张♦！”于是，裁判被叫来，♥6是重罚张，必须在第一次有效出牌时打掉。我不由得停下来，考虑定约的前景以及怎么利用这个突发事件。看起来，西家像是5-5-3-0！如果我继续兑现♦或出♠，西家都可以垫掉♥6而不会受到损害。能够最大限度地利用这个重罚张就是自己出♠！先断桥。西家得进这墩♠必须出♥6，这样，我就有足够的时间来建立♠套了。

西家的牌是：

♠ AKQ42
♥ J10764
♦ 965
♣ ——

我马上就葬送了西家的出色首攻并向他道了歉，但是竞技比赛就是这样，你也要为自己的不小心付出代价。另一室队友没有首攻♠x，3NT做成。我们只赢了2点，但是避免了一个巨大损失。这副牌在BBO上直播时出了故事，因为电脑无法藏张！所以很多观众不理解后面的出牌，解说员费尽口舌才让大家明白了是怎么回事。尽管我们处在一个信息时代，但机器终究是机器，人类的好多错误还是不能被它接受。

我一直担心的体力问题还是在第三节出现了。在一节看起来不是很激烈的牌上我们输了27点，这样，在最后16副前，我们落后24点。

从开赛到现在，我们从来没有在最后一节前落后这么多，还

有翻盘的机会吗？我和福中互相鼓了鼓劲，即便这是我们在范杯的最后一节牌，我们也要打出自己的威风！带着这个信念，我们坐下来继续对抗世青赛的冠军。

第一副牌就来了机会！在近年的国家队训练时，教练们给我们做了大量的叫牌练习，让我们对很多的局势有了更好的掌控能力，这副牌就得益于这样的训练。

双无，我拿了：

♠ K983
♥ AK42
♦ Q4
♣ K84

福中开叫1♦（4张以上），我1♥，福中1♠，我2♣，到现在为止仍然是一个非常自然的第四花色逼叫进程。福中2♦，这时候，我还不能肯定他是♦加♠的54以上，因为他仍然可以是4-2-4-3，♣没止，♥没有双张大牌的支持。我2♠，逼叫并确定将牌。这时候，福中做了一个关键性的叫牌——3♥！我们搭档发默契是，这肯定显示了双张带大牌的支持，那么，同时，他也就至少5张以上♦、4张♠和2张♥。这时我还不能支持♦，尽管我也是显示双张带一大，但他可能认为我是Kx，如果他持有：

♠ AQJx
♥ Qx
♦ Axxxx
♣ x

也有可能叫到满贯，但是♦有一个必失张。所以，我还是3♠等待，这时他叫4♣，证实了4-2-6-1牌型，我也刚好有机会叫4♦来显示Qx的支持。他4NT问关键张（对♠），我5♥，两个没有♠Q，福中叫6♦风当然很愉快地Pass了。

在东家首攻前，我给西家看了我的牌，并告诉他说如果他有♠A，那这个定约很可能下，如

果东持♠A，那6♦铁牌！看到他失望的神情，我知道我们成功了！于是，我摊下牌后，就很自信地出去抽烟了。

如我所料，打牌时间很短，全手牌是：

♠ A742
♥ Q7
♦ AKJ532
♣ 10

♠ Q105
♥ J10986
♦ 76
♣ 532

♠ J6
♥ 53
♦ 1098
♣ AQJ976

♠ K983
♥ AK42
♦ Q4
♣ K84

北	东	南	西
1♦ -		1♥ -	
1♠ -		2♣ -	
2♦ -		2♠ -	
3♥ -		3♠ -	
4♣ -		4♦ -	
4NT -		5♥ -	
6♦ -		-	

♥K和♠K提供了两个至关重要的垫牌，6♦是铁的。尽管我们开始时确立的是♠将牌，但是6♠毫无机会。另一室打4♠刚好，我们赢11IMP。

第二副牌就几乎让我们追平了比分，我还是先给出四手牌吧：

♠ Q864
♥ J865
♦ Q73
♣ A9

♠ K5
♥ AKQ2
♦ A8
♣ KJ1083

♠ 109
♥ 73
♦ KJ64
♣ Q7654

♠ AJ732
♥ 1094
♦ 10952
♣ 2

(to page 15)

オープンルームはどう

Quarter final
 ボード 25 Board
 From North から

♠ 8
 ♥ JT87
 ♦ 8543
 ♣ Q954

実況ブリッジ

Bridge in REAL

Jun Cheng

♠ Q654
 ♥ A43
 ♦ QT6
 ♣ J86



♠ AK9732
 ♥ K6
 ♦ K2
 ♣ K72

♠ JT
 ♥ Q952
 ♦ AJ97
 ♣ AT3

W: Peter Y.	Lu Ji Qun	Roger Ling	LJ Chen
	Pass	1♠	X
XX	2♥	3♠	P
4♠	All passed		

このボードは、インターネットでBBO観戦のボードです。オープンルームとクローズルームは同時にボード①から始まります。生放送でした。オープンルームのみなさんは遅かったのでクローズルームは先にこのボードを終えて成績を発表しました。4♠メイクです。どうやっていましたか、クローズルームのことだから、教えられません、成績だけ分かる。

♦J フィンネンスをすれば、♦で♣を捨てる、その簡単に4♠メイクするのが分かるでしょうが、Mr Roger Lingは、BBOの観戦者を喜ばせるために、ほかのプレイをやってみました。

This board is from life vu-graph broadcast from BBO, an internet bridge game area. Only the opening room situation is broadcast. Before we see how the opening room goes, we have already got the result from the closed room, namely 4♠ making. But how? No one knows. The play from the closed room is never provided.

As you see, if the declarer finesses on ♦, that will produce a discard of ♣, avoiding 3 losers there. That is a 50% play. Mr Roger Ling, in order to pleasure the kibitzers, he adopted another method.

S ♥5 リード、♥K で勝った E は、♠A、♠Q でダミーに動きました。それから、♦6, ♦3, ♦K, ♦A. S は♥を続けて、ダミーの♥A は勝ちました。残りの♥はラフして、♦2 を置く、その瞬間に観戦者は‘やっぱりフィンネンスだぜ’と考えますけど、フィンネンスせず、ダミーから♦Q を。
 観戦の人は‘なんでフィンネンスしないか’とみんな騒いでいましたが、E は残りの♦もラフして、ハンズから♠を出してダミーに止まります。

♥5 lead, won by ♥K. He played 2 rounds of trumps, ended in dummy. A small diamond was led to the King, Ace. South led another heart. The declarer won by Ace, and then a heart ruff to his hand. Now he put ♦2 on the table. The kibitzers wondered if a finesse followed. Though, there was no finesse, the declarer played the ♦Q.
 Lots of kibitzers were questioning. "Why doesn't he finesse?". East ruffed his last diamond, and then a small spade to the dummy, leaving this situation.

Quarter final
 ボード 25 Board
 From North から

♠
 ♥
 ♦ 8
 ♣ Q94

♠ 6
 ♥
 ♦
 ♣ J86



♠ 2
 ♥
 ♦
 ♣ K72

♠
 ♥
 ♦ J
 ♣ AT3

Mr Roger Ling は、♣6 をリードして、ハンズから♣2 を出す。S は♣T で勝っていたけど、♣A はもう♣K を捕まえられません。‘なるほど’だと観戦者は呼び出してしまいました。観戦者の反応がおもしろかった。

Mr Roger Ling led ♣6 from dummy, and ♣2 from his hand, forcing South to win it. South was end-played. The only thing he could do was ♣A and then another ♣ to declarer's king, or shifting another suit giving a ruff and discard. The kibitzers claimed "oh ic now". It was quite fun to see their response.

在我们桌上，西家开叫20~21的2NT，东家加叫3NT。

我想，拿西这手牌，我们每一位都会开叫2NT吧，尽管有一种说法，就是在持4张高花、5张低花时不要开叫无将，但我还是愿意拿着5422开叫无半的，除非是点力非常集中的两套。像什么就叫什么，桥牌本身就是一种感觉的游戏，不是吗？福中自然而准确地出了♠，由于庄家必须要过♣A，定约不可避免要下一。

另一室，我们的瑞典老汉甘纳开叫1♣，在东家几次回叫♣后到了打不宕的5♣定约。我们又赢了10点，只落后3点了。

比赛结束后，坐在酒吧里的瑞典老汉不厌其烦地向每个人解释他的桥牌思维：“让我来告诉你为什么这手牌开叫2NT是错误的……”但是大家都四散而开，没人听他的叫牌课程，可怜的老头。

后面的牌几乎成了我们单方向的表演舞台。在成攻地叫到并打我们所有的边缘局和满贯后，我们的约定叫也成了我们运气的一部分。

第29副

	♠ 105		
	♥ J10652		
	♦ KQ3		
	♣ 1053		
♠ KQJ972		♠ —	
♥ 3		♥ KQ94	
♦ 9654		♦ AJ72	
♣ 98		♣ AQJ42	
	♠ A8643		
	♥ A87		
	♦ 108		
	♣ K76		

这副牌在半决赛的四桌是。三桌开叫自然的1♣，南家全都争叫1♠，西家当然Pass，接着又愉快地Pass同伴的平衡加倍。两桌1♠加倍成为最终定约，包括我们队友那一桌，-800是不可避免的。有一桌的

北家聪明地逃叫2♥，并主打2♥加倍，由于防守出错，仅下一，-200也是不错的结果。但在我们桌上，东的1♣是强♣，我们拿南家牌不能叫1♠，只能叫1♥，表示♠或双低花。由于我们的套不确定，西家很难罚放我们，而如果他选择加倍显示5~8的话，福中刚好可以Pass，表示5张♥。拿西家的牌防守1H加倍会是件很痛苦的事。斟酌再三，西还是自己叫了1♠，自然，8点以上。最后，在西连续叫了1♠-2♠-3♠后，东选择加4♠，下1是必然的。+100加上队友的800又给了我们14IMP。

最后一节的比分是69:1。虽然比赛后，我们讨论了半天究竟是谁输掉了唯一的1点，但是胜利的喜悦还是让我们很快就忘了这件事。当然，我没有忘了给国内发出最新战报：挺进决赛！（未完待续）

イベントニ ユース

スイスチーム

12日 1100:1800

だれでもご参加できるチーム戦です。ラウンドが終わったら、成績により、次のラウンドのお席をお決めします。あなたは一番目のテーブルを登れますか。参加料はチームでHKD1000になります。

オープンペアMP戦

予選 12日 1900:2400
上位12ペアは決戦にお進みになります。決戦に入っていない方は敗者復活戦にお進みになります。

決戦、敗者復活戦は同時13日に1200:1830ご開催させていただきます。

参加料金は、予選ではペアでHKD300です。決戦にお進む場合は追加料金HKD250になります。

敗者復活戦をご参加する料金はHKD250 になります。

ミクストペアMP戦

13日 1200:1830

このイベントはオープンペア戦と同時に開催させていただきます。女子パートナーご希望の方は、受付カウンターまでお申し出ください。参加料はペアでHKD250になります。

深圳市桥友俱乐部 欢迎海内外桥友到深圳做客

深圳市桥友俱乐部成立于2005年，现有活动场所400多平方米，专职服务人员6名，其中林亚夫、沈佳祥、王锐3位是中国桥牌协会专业的桥牌大师。俱乐部每周二至周五晚间以及周六、周日全天对外开放。每周六和周日的下午2点举行趣味周末双人赛，每次比赛都有10桌以上的牌友参加。

深圳桥友俱乐部地址：深圳市燕南路98号地质大厦16楼

联系电话： 86-755-83210891 83222275

联系人： 王锐 13430875643

沈佳祥 13602541747

林亚夫 13602688308

Appeal's Committee

仲裁委員會

David CC Ng 伍將超

(Hong Kong)

Chairperson 主席

Munawar Sawirudin

(Indonesia)

Che Hung Kuo 郭哲宏

(Taipei)

Tadayoshi Nakatani

(Japan)

Song Zhao 宋召

(Shenyang)



Acknowledgements

Hewlett-Packard

for the use of computers and peripheral equipment.

Bridge Base Online

for the use of their vu-graph broadcast facility.

Vincent Li

for the table prizes.

Bridge items for sale

*The Inter-city Committee has the following bridge items for sales at
low costs but while stock lasts:*

1. Lightly-used Bidding Boxes
HK\$80 per set of 4
2. Lightly-used Bidding Refills without Boxes
HK\$40 per set of 4
3. All new completely washable and
life-time guaranteed Bidding Refills
HK\$160 per set of 4 (very limited quantity available)
4. Plastic Boards without Playing Cards
HK\$280 per set of 32 (numbered)
5. Plastic Boards with Used Playing Cards
HK\$440 per set of 32 (numbered)
6. Bar-coded Playing Cards
 - a) All new: *HK\$8 per clock*
 - b) Slightly Used: *HK\$5 per desk*
7. Souvenir Bags (minus contents)
HK\$40 each
8. T-shirts All Sizes
HK\$50 each

Items will be available for collection this coming Sunday.
Please place your order at the Secretariat before Sunday.



二〇〇六年香港城市橋牌錦標賽
Hong Kong Inter-city Bridge Championships 2006

Today's Schedule
今日賽程

10:00-12:15	AIA Open Teams Final 2	AIA 公開隊際賽決賽 2
13:30-15:45	AIA Open Teams Final 3	AIA 公開隊際賽決賽 3
16:15-18:30	AIA Open Teams Final 4	AIA 公開隊際賽決賽 4
12:00-18:30	Geely Automobile Open Pairs Championship Final	吉利汽車公開雙人錦標賽決賽
12:00-18:30	Geely Automobile Open Pairs Championship Consolation	吉利汽車公開雙人錦標賽負方賽

Playoff Schedule
決賽圈輪次表

Round 圈	Table 檯號		
	1	2	3
12/8			
4 (10:00)	O1 - O4	O2 - O8	Y2 - Y1
5 (13:30)	O4 - O1	O8 - O2	Y1 - Y2
6 (16:15)	O - O		Y2 - Y1
13/8			
7 (10:00)	O - O		
8 (13:30)	O - O		
9 (16:15)	O - O		

O1 寧波市橋牌隊
O2 兄弟班
O4 廣州橙隊
O8 深圳橋友隊

Vu-Graph

Y1 Knights
Y2 IPS Gold